

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por GRUPO DE TRABAJO “MATERIALES DE ACOGIDA Y ADAPTACION PARA ALUMNOS INMIGRANTES” y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

CONSTRUCCIÓN	СТРОИТЕЛЬСТВО
PERSONAS QUE INTERVIENEN EN LA CONSTRUCCIÓN	ПРОФЕССИОНАЛЫ, УЧАСТВУЮЩИЕ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ
ALBAÑIL:	СТРОИТЕЛЬНЫЙ РАБОЧИЙ
ALICATADOR:	ПЛИТОЧНИК
ALMACENERO O MOZO DE ALMACÉN:	СКЛАДСКОЙ РАБОЧИЙ
ARQUITECTO:	АРХИТЕКТОР
APAREJADOR:	ПРОРАБ
CARPINTERO:	ПЛОТНИК
CONSTRUCTOR:	СТРОИТЕЛЬНАЯ ФИРМА
CHISPA O ELECTRICISTA:	ЭЛЕКТРИК
DELINEANTE:	ЧЕРТЕЖНИК
DERRIBISTA:	РАБОЧИЙ ПО СНОСУ ЗДАНИЯ
ENCARGADO:	ЗАВЕДУЮЩИЙ (МАСТЕР)
ENCOFRADOR:	БЕТОНЩИК
FONTANERO:	САНТЕХНИК
FERRALLISTA:	АРМАТУРЩИК
GRUISTA:	КРАНОВЩИК
LISTERO:	НОРМИРОВЩИК
LOS MIRONES:	НАБЛЮДАТЕЛИ
OFICIAL:	СЛУЖАЩИЙ
PALISTA:	ЭКСКАВАТОРЩИК
PEÓN:	РАЗНОРАБОЧИЙ
PINTOR:	МАЛЯР
SOLDADOR:	СВАРЩИК
VIGILANTE DE OBRA :	ОХРАННИК
YESAIRE :	ОБЛИЦОВЩИК
HERRAMIENTAS	ИНСТРУМЕНТЫ
ANDAMIOS:	ЛЕСА
BROCA:	СВЕРЛО
CALDERO O CUBO :	ВЕДРО
CARRERILLA O CARRETILLO:	ПОГРУЗЧИК
CARRUCHA :	ПОДЪЕМНИК
CLAVOS:	ГВОЗДИ
COMPRESOR :	КОМПРЕССОР
CORDEL :	ВЕРЕВКА
CORTADOR DE AZULEJOS :	РЕЗАК ДЛЯ ПЛИТКИ

C.A.R.E.I. – Centro Aragónés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por GRUPO DE TRABAJO “MATERIALES DE ACOGIDA Y ADAPTACION PARA ALUMNOS INMIGRANTES” y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

CORTAFRÍOS (PLANOS):	ЗУБИЛО ПЛОСКОЕ
CORTAFRÍOS DE PUNTA (PUNTERO):	ЗУБИЛО ЗАОСТРЕННОЕ
CUÑAS:	КЛИН
ESCUADRA:	УГОЛЬНИК
GALGAS PARA CARAVISTA:	КАЛИБР
GATOS O SARGENTOS:	ДОМКРАТ
GRÚA:	КРАН
HORMIGONERA:	БЕТОНОМЕШАЛКА
LLANA:	МАСТЕРОК
LLANA DENTADA:	МАСТЕРОК С ЗАЗУБРИНАМИ
MACETA:	СТРОИТЕЛЬНЫЙ МОЛОТОК
MAZO DE GOMA:	РЕЗИНОВЫЙ МОЛОТОК
METRO:	МЕТР
NIVEL DE BURBUJA:	УРОВЕНЬ ПУЗЫРЬКОВЫЙ
NIVEL DE AGUA :	УРОВЕНЬ ВОДЯНОЙ
PALA :	ЛОПАТА
PALETA:	МАСТЕРОК
PALÉ:	ПАЛЕТ
PALETÍN:	МАСТЕРОК ТРЕУГОЛЬНЫЙ
PALUSTRE:	ШПАТЕЛЬ
PATA DE CABRA:	ПРЕСС
PICO :	ПИК
PICOLETA O ALCOTANA:	ПЛИТКОРЕЗ
PLOMADA:	ОТВЕС
TRABAJAR A PICO Y PALA:	РАБОТАТЬ С ПИКОМ И ЛОПАТОЙ
POSTES O PILOTES:	ОПОРЫ
RADIAL:	ПЛИТКОРЕЗ
RASTRILLO:	ГРЕБЕНЬ
REGLE:	РЕЙКА
TABLONES:	БРУС
TALADRO:	СВЕРЛО
TALOCHA:	ШЛИФОВАЛЬНАЯ ДОСКА
TIRALÍNEAS O BOTA:	РЕЙСФЕДЕР
TORO:	БАГЕТ
MATERIALES	МАТЕРИАЛЫ
AISLANTES:	ИЗОЛЯЦИЯ
VITROFIL:	ТИП ИЗОЛЯЦИОННОГО МАТЕРИАЛА
PORESPAN:	ТИП МАТЕРИАЛА ДЛЯ ЗВУКОИЗОЛЯЦИИ

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por GRUPO DE TRABAJO “MATERIALES DE ACOGIDA Y ADAPTACION PARA ALUMNOS INMIGRANTES” y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

ARENA:	ПЕСОК
AZULEJOS:	ПЛИТКА
BLOQUE HORMIGÓN:	ЖЕЛЕЗОБЕТОННАЯ ПАНЕЛЬ
BOVEDILLAS:	СВОДЫ
CAL:	ИЗВЕСТЬ
CEMENTO:	ЦЕМЕНТ
CEMENTO BLANCO:	БЕЛЫЙ ЦЕМЕНТ
CEMENTO COLA:	КЛЕЙ ЦЕМЕНТНЫЙ
ESCAYOLA:	ГИПС
GERO:	ТИП КИРПИЧА
GRAVA:	ГРАВИЙ
GRES:	ПЛИТКА «ГРЕС»
GRES ARAGÓN:	ПЛИТКА «ГРЕС» АРАГОНСКАЯ
HORMIGÓN:	БЕТОН
HORMIGÓN ARMADO:	АРМИРОВАННЫЙ БЕТОН
LADRILLOS MACIZOS:	КИРПИЧИ СПЛОШНЫЕ
LADRILLOS CARA VISTA:	КИРПИЧИ
MACHIHEMBRADOS:	ШПУНТОВАНИЕ
MÁRMOL:	МРАМОР
MORTERO:	СТРОИТЕЛЬНЫЙ РАСТВОР
PEGAMENTO DE ESCAYOLA:	ГИПСОВЫЙ КЛЕЙ
PLADUR:	ГИПСОКАРТОН
RASILLAS:	АРМИРОВАННЫЙ КИРПИЧ
TABICARES:	ПЕРЕГОРОДКА
TABICÓN:	ПЛОТНАЯ ПЕРЕГОРОДКА
TEJAS:	ЧЕРЕПИЦА
TERRAZO:	НАПОЛЬНЫЕ ПЛИТЫ
TOCHOS:	БОЛВАНКИ
TOCHANAS:	ТИП КИРПИЧА
URALITA:	ШИФЕР
VIGAS:	БАЛКА
JÁCEMAS:	НЕСУЩИЕ БАЛКИ
YESO:	ГИПС
ALFÉIZAR:	ДВЕРНОЙ (ОКОННЫЙ) ПРОЕМ
ALERO:	НАВЕС
BALCONES:	БАЛКОНЫ
BAÑO:	ТУАЛЕТ
CIMIENTOS:	ФУНДАМЕНТ

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por GRUPO DE TRABAJO “MATERIALES DE ACOGIDA Y ADAPTACION PARA ALUMNOS INMIGRANTES” y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

COLUMNAS:	КОЛОННЫ
COCINA:	КУХНЯ
COMEDOR:	СТОЛОВАЯ КОМНАТА
CUARTO DE ESTAR:	ГОСТИНАЯ
DORMITORIO:	СПАЛЬНЯ
ESCALERA:	ЛЕСТНИЦА
ESTRUCTURA DE UN EDIFICIO:	КОНСТРУКЦИЯ ЗДАНИЯ
GALERÍA:	ЛОДЖИЯ
LUNA:	СТЕКЛО
LUCERNARIO O CLARABOYA:	ОТВЕРСТИЕ (В ПОТОЛКЕ) ДЛЯ ЕСТЕСТВЕННОГО ОСВЕЩЕНИЯ
MAMPARA:	ПЕРЕГОРОДКА В ВАННОЙ КОМНАТЕ
PARED:	СТЕНА
PARED MAESTRA:	НЕСУЩАЯ СТЕНА
PASILLO:	ПРОХОД
PILOTADO:	СТОЯЩЕЕ НА СВЯЯХ
PUERTA:	ДВЕРЬ
SUELOS O SOLERAS:	ПОЛЫ
TECHOS:	ПОТОЛКИ
TEJA:	КРОВЕЛЬНОЕ ПОКРЫТИЕ (ЧЕРЕПИЦА)
TEJADO:	КРЫША
VENTANA:	ОКНО
ZÓCALO:	ЦОКОЛЬ

C.A.R.E.I. – Centro Aragónés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por GRUPO DE TRABAJO “MATERIALES DE ACOGIDA Y ADAPTACION PARA ALUMNOS INMIGRANTES” y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

ELECTRICIDAD–	ЭЛЕКТРИЧЕСТВО –
PERSONAS QUE INTERVIENEN	ПРОФЕССИОНАЛЫ, РАБОТАЮЩИЕ С ЭЛЕКТРИЧЕСТВОМ
ELECTRICISTA:	ЭЛЕКТРИК
INGENIERO ELECTRICISTA:	ИНЖЕНЕР-ЭЛЕКТРИК
OFICIAL ELECTRICISTA:	ЭЛЕКТРИК ВЫСШЕГО РАЗРЯДА
PEÓN ELECTRICISTA:	ЭЛЕКТРИК-РАЗНОРАБОЧИЙ
PERITO ELECTRICISTA O INGENIERO TÉCNICO:	ЭЛЕКТРОТЕХНИК ИЛИ ТЕХНИЧЕСКИЙ ИНЖЕНЕР
MATERIALES Y HERRAMIENTAS	МАТЕРИАЛЫ И ИНСТРУМЕНТЫ
ABRAZADERA:	ХОМУТ
ACUMULADOR:	АККУМУЛЯТОР
ALICATE UNIVERSAL:	КУСАЧКИ УНИВЕРСАЛЬНЫЕ
AUTOMÁTICO ESCALERA (RELOJ DE ESCALERA):	АВТОМАТИЧЕСКИЙ ЛЕСТНИЧНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
BOMBILLA:	ЛАМПОЧКА
CABLE:	КАБЕЛЬ
CAJAS DE CONEXIÓN:	ЭЛЕКТРОЩИТЫ (ЩИТКИ)
CAJA GENERAL DE PROTECCIÓN C.G.P.:	ЭЛЕКТРОЩИТ ЗАЩИТНЫЙ
CAJA UNIVERSAL:	ЭЛЕКТРОЩИТ ОБЩИЙ
CINTA AISLANTE:	ИЗОЛЕНТА
CLAVIJA O BASE MACHO:	ШТИФТ, ШПОНКА
COBRE:	МЕДЬ
CONMUTADOR:	КОММУТАТОР
CONTADOR:	СЧЕТЧИК
CRUZAMIENTO:	ПЕРЕСЕЧЕНИЕ КАБЕЛЕЙ
CUADRO DE AUTOMÁTICOS:	АВТОМАТИЧЕСКАЯ ПАНЕЛЬ
DERIVACIÓN INDIVIDUAL:	РАСПРЕДЕЛЕНИЕ
DESTORNILLADOR O ATORNILLADOR:	ОТВЕРТКА
ELECTRICIDAD:	ЭЛЕКТРИЧЕСТВО
ELECTROIMÁN:	ЭЛЕКТРОМАГНИТ
EMBARRADO:	СОЕДИНЕНИЕ ЭЛЕКТРОЩИТА С СЕТЬЮ
ENCHUFE O BASE HEMBRA:	РОЗЕТКА
FASES:	ФАЗА
FICHAS DE EMPALME:	ГНЕЗДОВОЙ КОНТАКТ
FUSIBLE:	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ
GENERADOR:	ГЕНЕРАТОР

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por GRUPO DE TRABAJO “MATERIALES DE ACOGIDA Y ADAPTACION PARA ALUMNOS INMIGRANTES” y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

GRAPA O GRAPILLÓN:	СКРЕПА
HILO:	ПРОВОД, ВОЛОКНО
I.C.P INTERRUPTOR DE CONTROL DE POTENCIA:	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ-КОНТРОЛЛЕР МОЩНОСТИ
INTERRUPTOR:	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
LÍNEA REPARTIDORA:	ЛИНИЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ
MANGUERA:	ШЛАНГ, РУКАВ
MARTILLO:	МОЛОТОК
MÓDULOS DE CONTADORES:	МОДУЛИ СЧЕТЧИКОВ
PALOMILLAS:	КРЕПЕЖНАЯ СКОБА
PELACABLES:	СРЕДСТВА ДЛЯ ОЧИСТКИ КАБЕЛЯ
PÉRTIGA:	ШТАНГОВЫЙ (ТОКОСНИМАТЕЛЬ)
P.I.A:	МАЛЕНЬКИЙ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
PORTAFUSIBLES:	КОРОБКА ДЛЯ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ
PORTALÁMPARAS:	КОРОБКА ДЛЯ ЛАМП
POSTES:	ОПОРЫ
PULSADOR:	ПУЛЬСАТОР
SECCIÓN:	СЕКЦИЯ
TENAZA:	КЛЕЩИ-КУСАЧКИ
TÉSTER (POLÍMETRO):	ПОЛИМЕТР
TIJERAS:	НОЖНИЦЫ
TOMA DE TIERRA:	ЗАЗЕМЛЕНИЕ
TORRES DE ALTA TENSIÓN:	СТОЛБЫ ЭЛЕКТРОЛИНИЙ ВЫСОКОГО НАПРЯЖЕНИЯ
TRENZADO:	ОПЛЕТКА, ОБМОТКА
TUBOS:	ТРУБЫ
TUBO CORRUGADO:	ТРУБА ГОФРИРОВАННАЯ
TUBO CORRUGADO FORRADO:	ТРУБА ГОФРИРОВАННАЯ ОБШИТАЯ
TUBO REFORZADO:	ТРУБА АРМИРОВАННАЯ (ПОВЫШЕННОЙ СТОЙКОСТИ)
TUVO DE PVC:	ТРУБА ИЗ ПВХ
TUBO BLINDADO:	ТРУБА С ЗАЩИТОЙ
ZUMBADOR O TIMBRE:	ЗУММЕР

C.A.R.E.I. – Centro Aragónés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por GRUPO DE TRABAJO “MATERIALES DE ACOGIDA Y ADAPTACION PARA ALUMNOS INMIGRANTES” y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

FONTANERIA	ВОДОПРОВОД
ALICATES:	КУСАЧКИ
BOMBA DE PRUEBA MANUAL:	ПОМПА РУЧНАЯ
BANCO DE TRABAJO:	ОПОРА РАБОЧАЯ
BROCAS:	СВЕРЛА
CORTATUBOS DE HIERRO Y COBRE:	РЕЗАК ДЛЯ ТРУБ ИЗ ЖЕЛЕЗА И МЕДИ
CURVATUBOS:	СГИБАТЕЛЬ ТРУБЫ
DESATASCADOR:	ВАНТУЗ
EXPANDIDOR Y ABOCARDADOR:	ВАЛЬЦЕВАТЕЛЬ
ESCARIADOR EXTERIOR E INTERIOR:	РАЗВЕРТКА
LIMA:	НАПИЛЬНИК
LLAVES APRIETATUBOS O PICO LORO:	КЛЮЧ ЗАЖИМНЫЙ ТИПА «КЛЮВ ПОПУГАЯ»
LLAVES:	КЛЮЧИ
METRO:	САНТИМЕТР
MANOMETRO:	МАНОМЕТР
MARTILLO:	МОЛОТОК
NIVEL:	ИЗМЕРИТЕЛЬ УРОВНЯ
ROSCADORA ELECTRICA:	РЕЗЬБОНАРЕЗНОЙ СТАНОК
RADIAL O AMOLADOR:	ШЛИФОФАЛЬНЫЙ КРУГ, ТОЧИЛО
SIERRA:	НОЖОВКА
SOLDADOR ELÉCTRICO:	АППАРАТ ЭЛЕКТРОСВАРКИ
SOPLETE:	ПАЯЛЬНАЯ ТРУБКА
TALADRO:	СВЕРЛО
TERRAJA:	КЛУПП, ПЛАШКА
TORNILLO BANCO:	ТИСКИ
TIJERA PARA TUBO DE PLÁSTICO:	РЕЗАК ДЛЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ
MATERIALES FONTANERIA –	МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ВОДОПРОВОДНЫХ РАБОТ–
ABRAZADERAS:	ХОМУТЫ
ARANDELAS:	ШАЙБЫ
AISLAMIENTO DE POLIETILENO:	ПОЛИЭТИЛЕНОВАЯ ИЗОЛЯЦИЯ
BOMBAS:	ПОМПЫ
BOQUILLA TAZA:	НАСАДКА КОНУСНАЯ
BOYA CISTERNA:	ПОПЛАВОК ТУАЛЕТНОГО БАЧКА
CANTONERA:	УГОЛОК
CÁÑAMO:	ПЕНЬКА
COBRE RECOCIDO O DE BARRA:	МЕДНЫЙ ПРУТ

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por GRUPO DE TRABAJO “MATERIALES DE ACOGIDA Y ADAPTACION PARA ALUMNOS INMIGRANTES” y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

CALENTADORES ELÉCTRICOS:	ЭЛЕКТРООБОГРЕВАТЕЛЬ
CODOS:	КОЛЕНО
DECAPANTE:	ОЧИСТИТЕЛЬ ПОВЕРХНОСТИ
DESATASCADOR QUÍMICO:	ЖИДКОСТЬ ДЛЯ БОРЬБЫ С ЗАГРЯЗНЕНИЕМ ТРУБ
DEPÓSITOS:	РЕЗЕРВУАРЫ
EMBELLECEDOR:	ЧЕХОЛ
ENCIMERA:	КРЫШКА
ENTRONQUE:	ХОМУТ
ESCARPIA:	КОСТЫЛЬ
ESCUADRA:	УГОЛЬНИК, РЕЙСШИНА
ESTAÑO PLOMO:	ОЛОВО/СВИНЕЦ
ESTAÑO PLATA:	ОЛОВО/СЕРЕБРО
FLEXO DUCHA:	ДУШЕВОЙ ШЛАНГ
FREGADERO:	РАКОВИНА
GRAPAS:	СКОБЫ
HIERRO:	ЖЕЛЕЗО
JUNTAS:	СОЕДИНЕНИЯ
LATIGUILLOS:	ПИГТЭЙЛЫ
LATÓN:	ЛАТУНЬ
LOCTITE 55:	УПЛОТНИТЕЛЬНАЯ НИТЬ («ЛОКТАЙТ»)
MANGUITO:	СОЕДИНИТЕЛЬ
MUEBLES BAÑO:	МЕБЕЛЬ ДЛЯ ВАННОЙ КОМНАТЫ
POLIETILENO RETICULADO:	ПОЛИЭТИЛЕН СШИТЫЙ
RACOR:	ТРУБОПРОВОДНОЕ СОЕДИНЕНИЕ, ПАТРУБОК
REDUCCIONES:	ОГРАНИЧИТЕЛИ
SILICONA:	СИЛИКОН
TACOS:	КЛИНЬЯ
TAPÓN:	ПРОБКА
TES:	СОЕДИНЕНИЯ ТИПА Т
TORNILLOS:	БОЛТЫ
TUBO CORRUGADO:	ТРУБА ГОФРИРОВАННАЯ
TEFLÓN:	ТЕФЛОН
VÁLVULA:	КЛАПАН
Y:	И: САНИТАРНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ:
SANITARIOS:	ВАННЫЕ
BAÑERAS:	БИДЕ

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por GRUPO DE TRABAJO “MATERIALES DE ACOGIDA Y ADAPTACION PARA ALUMNOS INMIGRANTES” y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

BIDÉ:	БАЧОК
CISTERNA O TANQUE:	КРАНЫ
GRIFOS:	УМЫВАЛЬНИКИ (РАКОВИНЫ)
LAVABOS:	ПЛАТФОРМА ДЛЯ ДУШЕВОЙ КАБИНЫ
PLATO DUCHA:	СИФОНЫ
SIFONES:	УНИТАЗ
TAZA DE W.C. O INODORO:	ХОМУТЫ

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por GRUPO DE TRABAJO “MATERIALES DE ACOGIDA Y ADAPTACION PARA ALUMNOS INMIGRANTES” y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

PINTURA	ПОКРАСКА
PERSONAS QUE INTERVIENEN.	ПРОФЕССИОНАЛЫ, ЗАНЯТЫЕ В МАЛЯРНЫХ РАБОТАХ
OFICIAL:	МАЛЯР
PINCHER O APRENDIZ:	УЧЕНИК-ПОМОЩНИК МАЛЯРА
DECORADOR:	ДЕКОРАТОР
ROTULISTA:	МАЛЯР-ТРАФАРЕТЧИК
HERRAMIENTAS Y MATERIALES	ИНСТРУМЕНТЫ И МАТЕРИАЛЫ
ALARGADERA:	УДЛИНИТЕЛЬ
ARENA CHORREO:	ПЕСОК, ОБРАБОТАННЫЙ СТРУЕЙ
BARNIZ:	ЛАК
BROCHA:	КИСТЬ
CINTA CREPE:	МАЛЯРНАЯ ЛЕНТА
CLOROCAUCHO:	ХЛОРКАУЧУК
COLORANTES:	КРАСИТЕЛИ
CUBO:	ВЕДРО
DISOLVENTE:	РАСТВОРИТЕЛЬ
ESCALERA:	ЛЕСТНИЦА
ESMALTE:	ЭМАЛЬ
ESPÁTULA:	ШПАТЕЛЬ
GASOLINA:	ГАЗОЙЛ
IMPRIMACIÓN:	ТРАФАРЕТИРОВАНИЕ
LIJA:	НАЖДАЧНАЯ БУМАГА
LIJADORA:	ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА
MINIRODILLOS:	МИНИВАЛИКИ
MASCARILLAS:	МАСКИ
PALETINA RADIADORES:	КИСТЬ ДЛЯ БАТАРЕЙ
PASTA TEMPLE. PASTA ESTUCAR:	ШТУКАТУРКА
PINCELES:	КИСТИ
PLÁSTICO:	ПЛАСТИК
PLÁSTICO PROTECTOR:	ЗАЩИТНЫЙ ПЛАСТИК
PLASTE:	ШПАКЛЕВКА
RECORTÓN:	АДАПТЕР ДЛЯ КИСТИ
RODILLO :	ВАЛИК
TAPAMANCHAS:	УДАЛИТЕЛЬ ПЯТЕН